



Второе информационное письмо

**Конкурс переводчиков научно-технической литературы
по электроэнергетической и электротехнической тематикам**

Конкурс переводчиков – соревнование между учащимися дневных отделений российских технических вузов, которое проводится с целью повышения уровня знаний английского языка и технической терминологии в области электроэнергетики и электротехники, повышения уровня профессиональных знаний студенческой молодежи в рамках международного научно-технического сообщества, а также выявления и поощрения участников, показавших наилучшие результаты.

Конкурс реализуется в соответствии с планом совместной работы ПАО «ФСК ЕЭС» и АО «СО ЕЭС» на базе мероприятий Молодежной секции РНК СИГРЭ и плана студенческих мероприятий АО «СО ЕЭС». Оператором Плана совместной работы выступает Фонд «Надежная смена».

Конкурс состоит из трех этапов. **Первый этап** Конкурса прошел в заочном формате с 8 по 19 октября 2018 года. В рамках этапа участники выполнили перевод научно-технического материала, который затем направили в Оргкомитет Конкурса для проведения экспертной проверки. **Второй этап** пройдет с 6 по 16 ноября в вузах-партнерах Конкурса в очном формате: НИУ «МЭИ», СамГТУ, НИ ТПУ, УрФУ, КГЭУ, СКФУ, ЮРГПУ, ИГЭУ, СПбПУ, НГТУ, ЮУрГУ, ИрНИТУ. В рамках очного этапа участникам в течение трех минут предстоит выступить перед экспертами с устной презентацией перевода, выполненного в рамках первого этапа. Презентации участников должны быть выполнены в едином формате (шаблон презентации рассылается как приложение к данному письму). Второй частью очного этапа станет аудиторный перевод научно-технического материала с английского на русский язык (не более 1300 знаков). На перевод материала будет отведено 45 минут. За каждое выполненное конкурсное задание участники получают баллы. По итогам второго этапа будет определено по три финалиста в каждом вузе-участнике, а также сформирован общий рейтинг финалистов по всем вузам. **Третий этап** Конкурса (финал) состоится в конце ноября среди победителей 2 этапа в формате видеоселектора. Финальный этап предусматривает перевод с листа отрывка научно-технического материала с

русского языка на английский. Экспертная комиссия оценивает финалистов и определяет победителей. Победители Конкурса будут награждены дипломами и ценными призами от Оргкомитета.

Даты проведения второго (очного) этапа:

ВУЗ	Дата
НИУ «МЭИ»	8 ноября
СамГТУ	Презентация - 6 ноября Аудиторный перевод - 12 ноября
НИ ТПУ	13 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
УрФУ	10 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
КГЭУ	Презентация - 14 ноября Аудиторный перевод - 15 ноября
СКФУ	15 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
ЮРГПУ	13 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
ИГЭУ	Презентация - 9 ноября Аудиторный перевод - 8 ноября
СПбПУ	15 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
НГТУ	Презентация - 6 ноября Аудиторный перевод - 9 ноября
ЮУрГУ	8 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)
ИрНИТУ	8 ноября (Презентация и Аудиторный перевод)

Оргкомитет Конкурса:

Дмитрий Сердюков, тел. +7 (916) 172 95 25, serdyukov@fondsmena.ru

Оперативная информация о Конкурсе на сайте:

<http://fondsmena.ru/project/translation-contest2018/>

Официальный сайт МС РНК СИГРЭ <http://www.cigre.ru/rnk/youth/>.